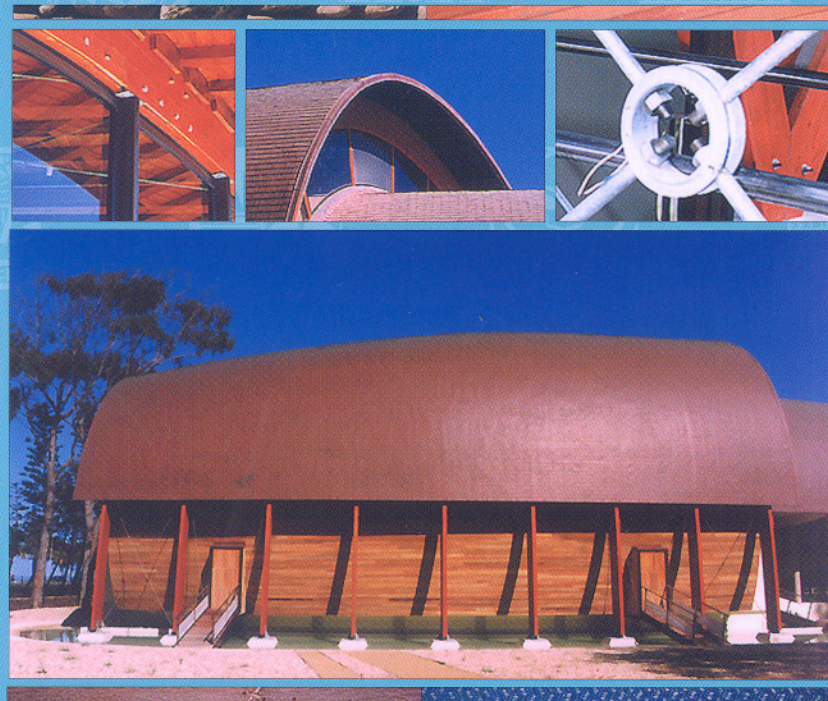


THE SPC: UNDER FULL SAIL



LA CPS: UN NOUVEL ELAN

S · P · C

SOUTH PACIFIC COMMISSION



C · P · S

COMMISSION DU PACIFIQUE SUD

A WORD FROM THE SECRETARY-GENERAL

The SPC strives to articulate and translate into real terms Pacific Island development aspirations. From the time of its birth in 1947, the South Pacific Commission embodied the common vision of the six metropolitan countries that originally established it primarily as a mechanism for maintaining a stable regional environment. Over its nearly five decades of existence, with its 27 fully equal member countries and territories (26 after the withdrawal of the United Kingdom at the end of 1995), SPC has become progressively more attuned to Pacific Island philosophy; its mission, membership and activities have evolved accordingly.

Ten years ago, it became clear that our regional organisation needed a new home to be able to respond to its new needs. The Commission was beginning to feel cramped in its historic old headquarters, which had not stood the test of time very well. A firm desire then emerged to move into new, more spacious buildings.

After several years of discussion and the construction work which followed, the project is now complete and our organisation is moving into a new stage in its history. A modern design and new facilities will enable the SPC to carry out its activities even more efficiently while continuing to keep its finger on the pulse of Pacific development aspirations.

Nostalgia surrounded our move from the 'Pentagon', SPC's Headquarters since 1949, which carried a double load of history

since it had also been the headquarters of the American armed forces stationed in New Caledonia during the Second World War. However, as my staff moved into the brand-new, attractive, spacious and functional Headquarters, where the modern and the traditional co-exist, feelings of nostalgia quickly evaporated and they responded enthusiastically to the new facilities we now enjoy. The investment made in this new Headquarters is amply justified by the renewed strength it has given to our concept of working in partnership with our member governments and administrations.



As the Secretary-General of the Commission, I am especially proud and happy to have been able to complete this reconstruction project successfully and I take this opportunity to say a special thank you to France, New Caledonia and Australia for the substantial financial contributions they have made. I would also like to thank my predecessor, Mr Atanraoi Baiteke of Kiribati, under whose guidance the project came to life.

The Pacific Island countries and territories can now take their places in a Meeting House commensurate with their aspirations, where fresh strength can be given to the development process set in motion by the SPC.

Ati George Sokomanu
Secretary-General

LE MOT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

La CPS est une organisation qui s'efforce d'articuler concrètement les aspirations océaniques en matière de développement. Dès sa fondation en 1947, la Commission du Pacifique Sud fut la réponse concrète à une vision commune des six pays métropolitains fondateurs : créer un mécanisme nécessaire à l'établissement d'un environnement stable dans la région. Devenue au fil des décennies l'incarnation d'une philosophie plus purement insulaire, la CPS a vu évoluer son mandat, sa composition et ses activités. Elle comprend maintenant vingt-sept pays et territoires membres égaux et de plein droit (26 avec le retrait de la Grande-Bretagne prévu pour janvier 1996).

Depuis une dizaine d'années, il était devenu évident qu'il fallait à l'Organisation régionale des locaux et un siège qui répondent à ses nouveaux besoins. Se trouvant de plus en plus à l'étroit dans son ancien siège historique et dans des bâtiments qui, par ailleurs, avaient relativement mal supporté les ravages du temps, la CPS souhaitait vivement emménager dans des locaux neufs et spacieux.

Après plusieurs années de discussion et de travaux c'est maintenant chose faite et l'Organisation entame un nouveau tournant de son histoire. Grâce à des bâtiments modernes et de nouvelles facilités, elle pourra désormais continuer d'assurer ses activités encore plus efficacement et rester à l'écoute des besoins et des aspirations des pays et territoires insulaires en matière de développement.

C'est avec un peu de mélancolie que nous avons déménagé du "Pentagone" qui était le siège de l'organisation depuis 1949, bâtiment

doublément chargé d'histoire puisqu'il avait servi de siège aux Forces armées américaines stationnées en Nouvelle-Calédonie pendant la Deuxième Guerre mondiale. Le déménagement dans un siège flambant neuf, esthétique, spacieux, pratique, alliant modernité et tradition, a permis d'estomper cette mélancolie en suscitant un enthousiasme accru au sein de mon personnel pour les nouveaux moyens qui nous sont offerts. En imprimant à notre conception du travail en partenariat avec les gouvernements et administrations un dynamisme renforcé et élargi, ce nouveau siège justifie largement les efforts qui lui ont été consacrés.



En tant que Secrétaire général de la Commission, je suis particulièrement fier et heureux d'avoir pu mener cette reconstruction à terme avec succès et je profite de l'occasion qui m'est donnée de remercier particulièrement, la France, la Nouvelle-Calédonie et l'Australie pour les importants efforts financiers qu'ils ont consentis. Je remercie tout particulièrement mon prédécesseur, M. Atanraoi Baiteke de Kiribati, grâce à qui ce projet a pu voir le jour.

Les pays et territoires océaniques disposent maintenant d'une maison à la mesure de leurs aspirations et propice à consolider le processus de développement engagé par la CPS.

Ati George Sokomanu
Secrétaire général

THE 'PENTAGON'

When the American soldiers, sailors and airmen stationed in New Caledonia from 1942 said farewell to the Territory at the end of World War II, they left behind not just immortal memories, but also an empty headquarters building standing just behind the Anse Vata beachfront.

This building (facetiously nicknamed the 'Pentagon' by the Allies) and the surrounding site both reverted to the French Government. In 1947 the building was offered by France to the South Pacific Commission (SPC), the new-born regional organisation founded by Australia, France, the Netherlands, New Zealand, the United Kingdom and the United States to contribute to development in their dependent territories.

Temporarily based in the Sydney suburb of Mosman from its establishment in 1947, the SPC had been trying to find a site for a permanent headquarters. The French proposal was therefore given very careful consideration. A working committee considered a variety of potential locations, which had to be within the SPC's area of activity in the Pacific and on the main shipping routes.

The French Government's offer of Noumea was gratefully accepted, since it enabled the organisation to acquire a large headquarters at little cost. The transfer took place on 5 March 1949. The agreement transferring the land and the 'Pentagon' buildings stipulated that the site would revert to France if the Commission



moved permanently to another location or ceased to exist.

These historic buildings, which had been built from prefabricated materials to last out the

war, required little renovation and served the South Pacific Commission as its headquarters until 1995. The comfortable wings of this building, in which US Army messengers once rode up and down the corridors on bicycles, provided a home for a constantly growing army of programme staff until the building succumbed to termites and eventually also became too small to contain the burgeoning needs of the oldest regional organisation.

Today, this largest of the Pacific Islands organisations, with its technical and bilingual (French and English) brief, is composed of 27 member countries and territories and runs its programmes for the benefit of the 22 Polynesian, Melanesian and Micronesian island countries and territories. Beside the five founding countries still with the SPC (Australia, France, New Zealand, the United Kingdom and the United States) now sit all the island entities located in the area served by the Commission: American Samoa, Cook Islands, Federated States of Micronesia, Fiji, French Polynesia, Guam, Kiribati, Marshall Islands, Nauru, Niue, New Caledonia, Northern Mariana Islands, Palau, Papua New Guinea, Pitcairn Islands, Solomon Islands, Tokelau, Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Wallis and Futuna and Western Samoa.

LE "PENTAGONE"

Lorsque les Forces armées américaines stationnées en Nouvelle-Calédonie dès 1942 quittent ce Territoire à la fin de la Deuxième Guerre mondiale, elles laissent derrière elles un souvenir impérissable et, entre autres, un bâtiment vide construit à l'Anse Vata pour leur servir de quartier général.

Ce bâtiment, que les Forces alliées surnommaient, non sans humour, le "Pentagone", et le terrain qui l'entoure étaient tous deux revenus au gouvernement français. C'est ce même bâtiment que l'État français propose en 1947 à la Commission du Pacifique Sud (CPS), cette toute nouvelle organisation régionale fondée à l'époque par l'Australie, les États-Unis, la France, la Grande-Bretagne, la Nouvelle-Zélande et les Pays-Bas pour contribuer au développement de leurs territoires dépendants.

Alors basée temporairement à Mosman (un faubourg de Sydney en Australie) depuis sa création en 1947, la CPS se trouve en effet en quête d'un siège permanent. La proposition est donc considérée avec beaucoup d'attention. Un groupe de travail passe alors en revue les sites potentiels, qui doivent être situés dans la zone de l'Océanie desservie par

la CPS et disposer d'une bonne desserte maritime. Le choix se porte sur Nouméa car, en acceptant avec gratitude l'offre de l'État français, l'organisation dispose dès lors d'un vaste siège à moindre frais. Le transfert se fait le 5 mars 1949. L'accord portant cession du ter-



rain et du Pentagone stipule que le terrain revient à la France au cas où la Commission serait amenée à s'établir ailleurs à titre permanent ou à disparaître.

Construit essentiellement en préfabriqué pour la durée du conflit, ce bâtiment historique qui ne nécessitera que peu d'aménage-

ments, servira de siège à la CPS jusqu'en 1995. Les vastes ailes du bâtiment où circulaient à bicyclette les plantons de l'armée américaine cèdent la place au fil des années à des programmes et un personnel en plein essor, tant et si bien que ce vaste siège, devenu termité, s'avère finalement trop exigu pour les besoins de la doyenne des organisations régionales.

Ayant vocation technique et bilingue (français et anglais), celle qui est devenue au fil des temps l'organisation majeure de toutes les îles du Pacifique compte désormais vingt-sept pays et territoires membres et oeuvre au bénéfice de vingt-deux pays et territoires de Polynésie, Mélanésie et Micronésie. Aux cinq pays fondateurs qui restent (Australie, France, Grande-Bretagne, Nouvelle-Zélande et États-Unis) sont venus s'ajouter au fil des ans tous les pays et territoires océaniques de la zone d'action de la CPS : les Îles Cook, les États fédérés de Micronésie, les Îles

Fidji, Guam, Kiribati, les Îles Mariannes du Nord, les Îles Marshall, Nauru, Niue, la Nouvelle-Calédonie, Palau, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, les Îles Pitcairn, la Polynésie française, les Îles Salomon, les Samoa américaines, le Samoa-Occidental, Tokelau, les Îles Tonga, Tuvalu, Vanuatu et les Îles Wallis et Futuna.

BUILDING A NEW SPC

As early as 1949, doubts had been expressed about the potential life span of a wooden building, originally built to be temporarily occupied in wartime, in a climate where termites flourish. Nevertheless, the architects agreed that careful restoration and regular maintenance could extend its life span to 40 years or more.

In the 1980s, however, the Secretariat became increasingly concerned about the state of disrepair into which the building had fallen, despite constant maintenance work. The irreverent appetite shown by the termites for this historic structure, its general decrepitude, high maintenance costs and lack of space to accommodate a constantly growing work-force, had all become pressing considerations. To rebuild or to renovate—such was the question which went unanswered for a long time due to lack of funding.

In October 1989, the Twenty-ninth South Pacific Conference finally endorsed the principle of a now inevitable recon-

struction. A sub-committee was set up. It considered three possibilities: rebuilding on the same site, on another site in Noumea or in another Pacific Island country. The Territory of New Caledonia wished SPC to remain in Noumea, but was also anxious to recover the land it occupied, which it considered to be cru-



cial for the development of the tourism industry in its three Provinces. It therefore offered two possible new sites under freehold ownership: one lying along the Anse Vata beachfront near the former site, for the new headquarters, and another at Receiving (a nearby residential suburb) for staff housing.

A special session of the South Pacific Conference in March 1992 made the decision to rebuild the Headquarters and construct housing on the two sites proposed by New Caledonia. This decision recognised New Caledonia's wish to redevelop the former site for tourism purposes and was made possible because of commitments from France, New Caledonia and Australia to cover the full cost of reconstruction.

The total project budget was approximately one billion six hundred million CFP Francs*, making it one of the most ambitious projects ever carried out in the Pacific Islands. The French contribution (covering site preparation work and the cost of the architectural competition) amounted to 711,636,000 CFP francs. New Caledonia provided 43.75 per cent of the total reconstruction budget (700,000,000 CFP francs). The Australian grant was 2.5 million Australian dollars (or 175,666,666 CFP francs).

* 100 CFP francs = approx. US\$1.00.

LA NOUVELLE CPS

Dès 1949 des doutes planent quant à la durée de vie probable d'un bâtiment en bois construit à l'origine pour une occupation temporaire en temps de guerre dans un climat propice aux termites. Les architectes affirment cependant qu'une restauration soignée et une maintenance régulière peuvent en prolonger la durée de vie pour une quarantaine d'années.

Vers les années 80, l'état de délabrement du bâtiment préoccupe cependant de plus en plus le secrétariat général en dépit de ses efforts de rénovations. Le goût irrespectueux des termites pour cette structure historique, sa détérioration générale, le coût de son entretien et le manque de place pour accueillir des effectifs en pleine croissance sont des considérations importantes. Reconstruire ou rénover, la question est posée mais reste longtemps sans réponse faute de moyens financiers.

Il faut attendre octobre 1989 pour que la vingt-neuvième Conférence du Pacifique Sud entérine le principe même de la reconstruction désormais nécessai-

re. Un sous-comité est alors mis en place pour étudier la question. Trois possibilités existent : reconstruire sur le même site, ailleurs à Nouméa ou dans un autre pays océanien. Le Territoire de Nouvelle-Calédonie souhaite que la Commission reste à Nouméa mais désire par ailleurs disposer du terrain qu'elle occupe, jugé



crucial pour le développement de l'industrie touristique de ses trois provinces. Il propose donc, en remplacement, deux nouveaux sites en pleine et entière propriété, l'un se trouvant en bordure de l'Anse Vata près de l'ancien site pour y construire le nouveau siège, et l'autre au Receiving (un faubourg résidentiel proche) pour y construire des logements.

C'est finalement en mars 1992 qu'une session extraordinaire de la Conférence du Pacifique Sud prend la décision de reconstruire le siège et les logements sur les deux sites proposés par la Nouvelle-Calédonie. Cette décision tient compte du souhait de la Nouvelle-Calédonie de réaménager l'ancien site à des fins touristiques et intervient essentiellement parce que le coût de la reconstruction du siège est entièrement pris en charge par la France, la Nouvelle-Calédonie et l'Australie.

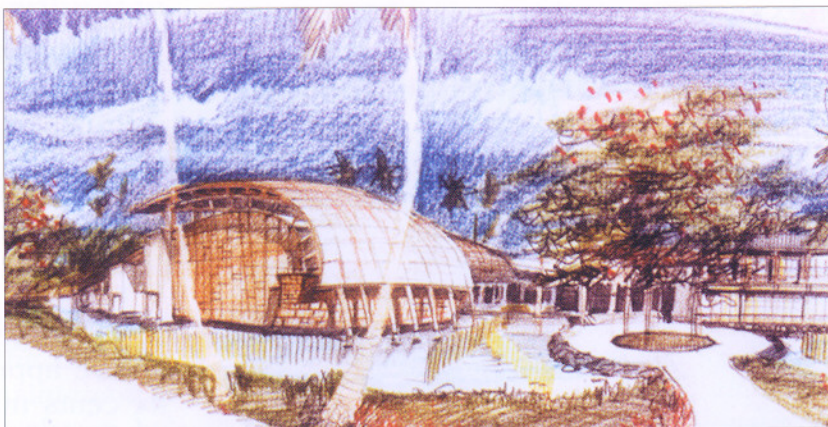
Le budget total de reconstruction s'élève approximativement à un milliard six cents millions de francs CFP, ce qui en fait l'un des projets les plus ambitieux jamais réalisé dans un pays ou territoire de l'Océanie. La contribution du Gouvernement de la France (qui couvre les travaux de préparation du site et le coût du concours d'architecte) se monte à 711.636.000 francs CFP. La Nouvelle-Calédonie fournit 43,75 pour cent de la totalité du budget de reconstruction (soit 700.000.000 FCFP). L'Australie quant à elle fournit à ce projet une contribution globale de 2,5 millions de dollars australiens (équivalents à un montant de 175.666.666 francs CFP).

ARCHITECTURE WITH A PACIFIC FLAVOUR

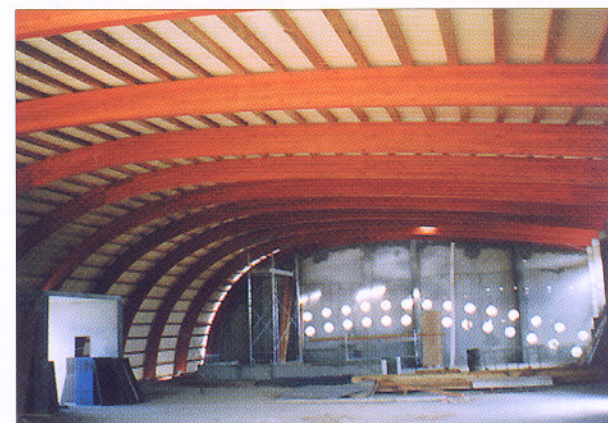
Once the decision to reconstruct had been made, the design process was initiated without delay. A steering committee was set up under the chairmanship of the French Representative to the SPC. Architects from SPC member countries and territories were invited to take part in an international architectural competition in 1992. Architects Pacific from Fiji submitted the winning design, which drew its inspiration from Pacific concepts of space and habitat and the relationship of Pacific Islanders with their environment. Marrying the modern and the traditional, its modular structure also offered a wide range of prospects for change and extension in the longer term.

The architectural design, with its strong Pacific symbolism and outstanding breadth of vision, is evocative not only of the overriding importance of the ocean and its resources for Pacific Island peoples, but

also of the great Pacific seafarers who explored the whole of this vast ocean in their ancient voyages of discovery. The lines of white coral and sand which criss-cross the site between the buildings and in



the central garden, fringed by coconuts and tall New Caledonian pines, are not just footpaths—they are also a symbolic representation of the navigational charts used by Micronesian seafarers. Traditionally made



from narrow bamboo slats bearing small cowrie shells to show islands, these rudimentary charts were used by Marshallese sailing-canoe pilots, to whom they gave precious information on ocean routes, island positions and currents. Visitors walking these sand or coral pathways thus follow unknowingly in the wake of these great Pacific Island navigators.

The buildings accommodating SPC's programmes and support services, interconnected by paths and overhead walkways,

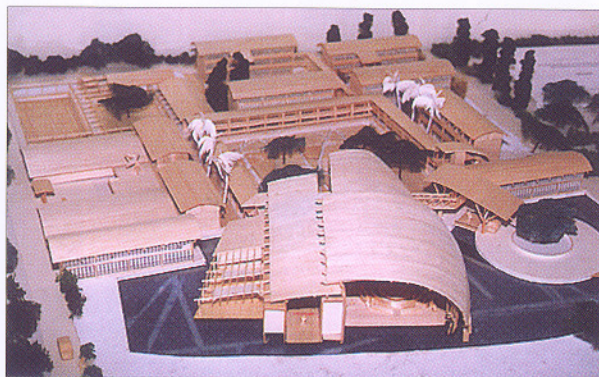
UNE ARCHITECTURE OCÉANIENNE

Le processus de conception du projet est enclenché dès la décision de reconstruire. Un Comité directeur pour la reconstruction du siège et des logements est établi sous la présidence du représentant de la France auprès de la CPS. Courant 1992, le Comité directeur organise un concours international d'architectes, auquel sont conviés tous les architectes et cabinets d'architectes des pays membres. Le lauréat de ce concours est le projet du cabinet fidjien Architects Pacific qui s'inspire largement d'une conception océanienne de l'espace et de l'habitat et de la relation des Océaniens avec leur environnement. Alliant modernité et tradition, il offre en outre par sa conception modulaire de nombreuses possibilités de réaménagement et d'extension à long terme.

Le concept architectural retenu pour ce projet au fort symbolisme océanien et d'une envergure exceptionnelle évoque à la fois la place prépondérante de l'océan et de ses ressources pour les peuples insu-

lares du Pacifique, mais aussi les grands navigateurs océaniens qui ont parcouru cette région lors de migrations ancestrales.

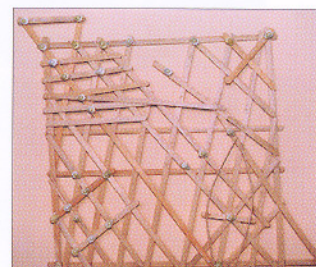
Les grandes lignes de corail blanc ou de sable, qui se croisent et s'entrecroisent



autour des bâtiments et dans le jardin central bordé de cocotiers et de pins colonnaires, ne sont pas vraiment des allées, mais bien la représentation symbolique d'une des anciennes cartes maritimes des navigateurs micronésiens. Traditionnellement construites de fines baguettes de bois reliées entre elles et sur lesquelles sont fixés à certains angles de petits coquillages (porcelaines), ces cartes rudimentaires fournissaient par le passé aux navigateurs des Îles Marshall de pré-

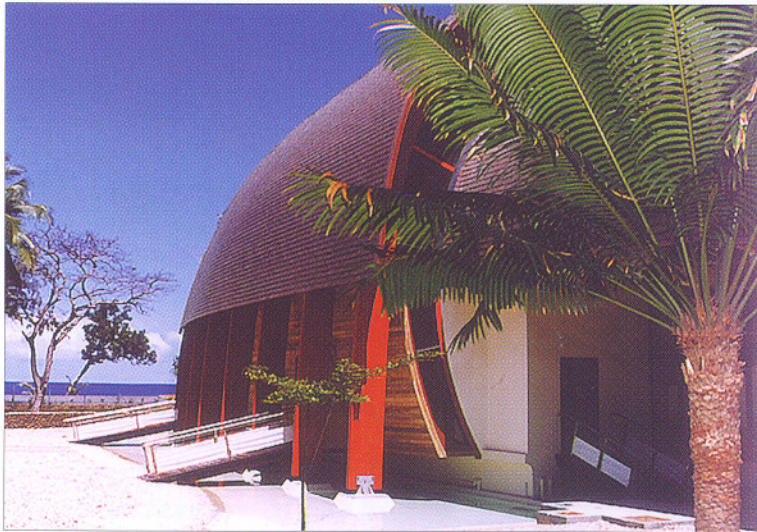
cieuses indications sur les routes maritimes, les îles et les courants. Le visiteur qui arpente l'une de ces allées de sable ou de corail marche ainsi sans le savoir sur les pas de ces grands navigateurs océaniens.

Les différents bâtiments qui abritent les programmes et les services de soutien de la CPS, reliés entre eux par des passerelles sur deux niveaux, s'articulent autour d'un jardin central que domine le bâtiment principal du complexe, qui abrite la bibliothèque et la salle de conférence. Le corail et le plan d'eau qui entourent ce bâtiment suggèrent irrésistiblement l'océan proche. La toiture convexe de ce bâtiment central



évoque la forme d'une pirogue retournée et mise à sec sur la plage. Les piliers qui soutiennent l'avancée de la bibliothèque rappellent les mâts de ces esquifs traditionnels. Voilà autant d'éléments axés sur l'océan et la pirogue. À l'intérieur de la salle de conférence, le mur principal a été réalisé d'après une





ARCHITECTURE WITH A PACIFIC FLAVOUR



are laid out around a central garden dominated by the complex's main building, which houses the Library and Conference Centre. The coral beach and pool around this building are unmistakably suggestive of the nearby ocean. The curving roof of the central building represents the hull of a canoe upturned on a beach. The columns supporting the far end of the library call to mind the masts of these traditional vessels. These design elements all flow from the ocean and the canoe.

Within the Conference Room itself, part of the main wall was built using a technique skilfully handled for centuries by Micronesian canoe builders. A large panel in the wall consists of coconut planks stitched

together with coconut-fibre cords and caulked with coconut-husk fibre, using an ancient Kiribati technique permitting the construction of vast ocean-going canoes with perfectly watertight hulls. This link with the past, with Pacific traditions and with the Ocean blends perfectly with the present in this impressive modern Conference Room equipped for simultaneous interpretation. Over and above its sheer beauty, the reflections of the sunlight



off the reflecting pool under the glass floor at the bottom of the wall and dappling the coconut timber give the room life and genuine meaning. Visitors may feel they are sailing on the great Pacific Ocean itself,

visible beyond the tall vertical louvres covered in white tapa* which conjure up visions of white sails on the sea.

On this canoe have embarked all of SPC's programmes. Working together in harmony are Agriculture (research, plant protection, information, animal health and animal production), Fisheries (coastal and oceanic), Community Health (environmental health, health education, nutrition, epidemiology,



non-communicable disease prevention, dental health, AIDS and STD prevention), the Socio-economic Programme (statistics, population/demography, economics, rural development, household food security, rural technology, Pacific Women's Resource Bureau and

youth programme) and Community Education (Community Education Training Centre and Regional Media Centre).

Considerable resources had to be mobilised to do justice to the vision of Architects

* Cloth made from the bark of the mulberry tree.

UNE ARCHITECTURE OCÉANIENNE

technique utilisée avec succès par les constructeurs de pirogues micronésiens depuis des siècles. Cet immense panneau est constitué de bordages de bois de cocotier reliés ou comme cousus entre eux par des cordelettes de bourre de noix de coco, l'ensemble étant calfaté de bourre de coco, technique ancestrale de Kiribati permettant de construire d'immenses pirogues de haute mer à la coque parfaitement étanche.

Ce lien avec le passé, les traditions et l'océan ne semble pas anachronique dans cette impressionnante salle de conférence moderne équipée pour l'interprétation simultanée. Bien au contraire, au-delà de l'impact esthétique, les reflets de l'eau du bassin sous-jacent qui traversent le sol vitré à la base du mur et dansent sur la coque de bois de cocotier lui donnent vie et lui rendent toute sa signification. Le visiteur ou le conférencier peut ainsi se croire en train de voguer sur l'Océan Pacifique que l'on aperçoit au dehors à travers les immenses louveres de

la salle recouvertes de tapa blanc* comme autant de voiles blanches sur la mer.

Sur cette pirogue prennent place tous les programmes de la CPS comme autant de familles. On y trouve, cohabitant et oeuvrant en harmonie, aussi bien l'agriculture (agronomie, protection des végétaux,



information agricole, soins vétérinaires et productions animales) que les pêches (pêche côtière et pêche hauturière), le département de la santé (salubrité de l'environnement, éducation sanitaire, nutrition, épidémiologie, lutte contre les maladies non transmissibles, hygiène



bucco-dentaire, prévention du sida et des MST), le département des affaires socio-économiques (statistique, démographie, économie, développement rural, sécurité alimentaire des ménages,

technologie rurale, et programme jeunesse) et le département des actions socio-éducatives (Centre de formation à l'éducation communautaire et Centre régional des médias).

Pour traduire en termes concrets la vision des architectes, des moyens considérables ont dû être mis en oeuvre, eu égard à la complexité de réaliser sur un Territoire français du Pacifique, dans le respect des réglementations françaises et néo-calédoniennes, un projet conçu dans

* Un tissu d'écorce de mûrier.

ARCHITECTURE WITH A PACIFIC FLAVOUR

Pacific from Fiji. It was a complex task which involved carrying out a large project designed in an English-speaking Pacific country, in a French Pacific Territory, in compliance with French and New Caledonian regulations, on behalf of a regional organisation enjoying international privileges and immunities, within a set timetable and budget. All parties took up this challenge with considerable flair and imagination. The project's very character meant that it had to associate many local construction and service companies with suppliers of materials and equipment based outside New Caledonia. The fact that the project involved 2,945 m³ of cement and 4,035 m² of concrete blocks gives some idea of its



huge size. It also used 1,981 m² of plaster dividing walls, 6,222 m² of corrugated iron for the roofs and 728 m³ of construction

timber. The complex required 21,259 m² of paint and more than 1,700 light sockets. The Conference Room roof alone used 2,553 m² of copper sheathing. The reconstruction began with preliminary site preparation work and the laying of the foundation stone on 28 May 1993, in the presence of representatives of member Governments and Administrations at their May committee meeting.

It was completed in July 1995, when almost fifty years of history were loaded into the removal vans. During the move, which lasted almost two weeks, more than seven tonnes of documents of various kinds had to be thrown away.

The SPC's staff have now settled into their new offices and can continue working for the development of the region with the enthusiasm generated by their new environment, which is as peaceful as the ocean whose name it bears, as bold as the seafarers it evokes, and combines modernity and respect for the island traditions embodied in its design.

UNE ARCHITECTURE OCÉANIENNE

un pays anglophone du Pacifique, pour une organisation régionale bénéficiant de privilèges et immunités internationales, et ce dans les délais et sans dépasser l'enveloppe budgétaire. C'est à ce défi que tous les intervenants ont fait face avec brio. En raison de la nature même du projet, la construction a réuni de nombreuses entreprises locales et des prestataires de services et fournisseurs de matériaux basés hors Nouvelle-Calédonie. L'ampleur de ce projet se mesure aux 2.945 m³ de béton des structures et 4.035 m² d'aggllos employés. Il faut y ajouter 1.981 m² de cloisons en plâtre, 6.222 m² de tôles pour les toitures et 728 m³ de bois de charpente. L'ensemble représente près de 21.259 m² de peinture et plus de 1.700 points lumineux. Le toit de la salle de conférence à lui seul a nécessité 2.553 m² de bardage en cuivre.



Les travaux de reconstruction qui ont débuté avec la préparation du site et la

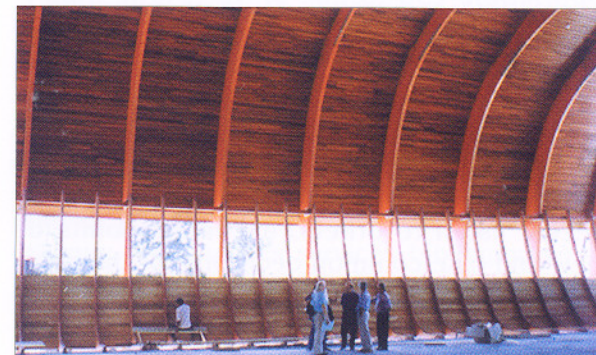


pose de la première pierre le 28 mai 1993, en présence des représentants des gouvernements et administrations réunis en comité (CRGA), se sont achevés en juillet 1995 avec le déménagement d'un peu moins de

cinquante années d'histoire. Lors du déménagement qui s'est étalé sur près de deux semaines, il a fallu jeter plus de sept tonnes de documents divers.



Le personnel de la CPS, maintenant en place dans ses nouveaux locaux peut continuer d'oeuvrer au développement de la région avec un dynamisme égal à son nouvel environnement, pacifique comme l'océan dont il porte le nom, audacieux comme les navigateurs qu'il évoque, à la fois moderne et respectueux des traditions insulaires comme son concept architectural.



THE MEETING HOUSE OF THE PACIFIC

While seafaring is the central theme running through the architectural design, the headquarters buildings themselves, and especially the Conference Room, symbolically represent the Meeting House of all the Pacific Island peoples. The site, over which the South Pacific Commission holds full freehold ownership, enjoys special diplomatic status. It no longer belongs to the Territory of New Caledonia but to each and every one of the SPC's 27 member countries and territories.

This Meeting House is integrated into three complementary key components: communication and dialogue, information collection and dissemination, and the representation of Pacific culture.

Communication and dialogue underpin the well-known Pacific system of consensus. The heart of this component is the Conference Room, where the 27 member countries and territories gather. This room represents their Meeting House, where they can articulate their needs, listen to others, exchange points of view and take common decisions for the good of Pacific Island communities. For many members, it is only here that they can meet all

their Pacific brothers and sisters on an equal footing, since the SPC is the only organisation which is open to all Pacific Island countries and territories regardless of their social, political or economic development status. As well



as purely administrative meetings such as that of the Committee of Representatives of Governments and Administrations (CRGA), or high-level gatherings such as the South Pacific Conference, this hall also plays host to programme meetings, ranging from technical meetings on plant protection to the Regional Conference of Heads of Health Services or the

Standing Committee on Tuna and Billfish. From these discussions, in which the representatives of all members play an active part, emanate the recommendations that give impetus and direction to the various South Pacific Commission programmes and activities.

The information collection and dissemination component finds its expression in the South Pacific Commission's practical tasks. In the buildings set around the central garden work the staff of the various programmes and support services. People from all over the world work alongside many Pacific Islanders in this shared environment to carry out the activities requested by the member countries and territories in areas such as fisheries, agriculture, health, socio-economic statistics as well as community education. This component meets

the communication and dialogue component in the projecting part of the main building which overlooks the central garden and houses the library. The library is open to both staff and other interested researchers and specialists. It offers bibliographic and information services not only from its own rich resources, including an extensive Pacific

collection, but also by tapping into regional and international sources, often via computer networks.



LA CASE COMMUNE DU PACIFIQUE

Si la navigation est le thème directeur du concept architectural, les bâtiments du siège et plus particulièrement la salle de conférence sont la représentation symbolique de la case commune de tous les peuples océaniques. Le terrain dont la CPS possède la pleine propriété jouit en effet du privilège de l'extraterritorialité. Il n'appartient plus au Territoire de Nouvelle-Calédonie, mais bien à chacun des vingt-sept pays et territoires membres de la CPS.

Cette case commune s'articule autour de trois volets complémentaires : la communication et le dialogue, la collecte et la dissémination d'informations, et la représentation de la culture océanique.

La communication et le dialogue sont à la base du célèbre consensus à l'océanienne. Le cœur de ce volet se trouve dans la salle de conférence, où se réunissent les vingt-sept pays et territoires membres. Cette salle incarne leur case de réunion, celle où ils peuvent parler de ce qui leur tient à cœur, celle où ils peuvent dialoguer, échanger leurs points de vue et

prendre des décisions en commun pour le bien des populations océaniques. Pour beaucoup c'est le seul endroit où ils peuvent rencontrer sur un pied d'égalité tous leurs frères océaniques, la CPS étant la seule organisation



qui réunisse tous les pays et territoires du Pacifique, sans distinction de développement social, politique ou économique. Au-delà des réunions purement administratives, comme le Comité des représentants des gouvernements et administrations (CRGA), ou de haut niveau, comme la Conférence du Pacifique Sud, c'est dans cette salle que se tiennent les réunions des programmes, qu'il s'agisse d'une réunion technique sur la protection des végé-

taux, de la Conférence régionale des directeurs de la santé, ou de la réunion du Comité permanent sur les thonidés et marlins. De ces discussions auxquelles participent activement les représentants de tous les pays et territoires, naissent les recommandations qui sont à l'origine des activités et programmes mis en place par l'Organisation.

Le volet collecte et dissémination d'informations se focalise autour des programmes et activités de l'organisation. Les petits bâtiments éparpillés autour du jardin central accueillent le personnel des différents programmes et services de soutien qui répondent aux besoins des membres et aident à mettre en place le programme de travail. Parmi ce personnel du monde entier, de nombreux Océaniques vivent et travaillent dans cette case commune, pour mettre en place les activités et programmes dont les pays et territoires sont demandeurs, que ce soit dans les domaines des pêches, de l'agriculture, de la santé, des statistiques socio-économiques, et de l'animation socio-éducative. La jonction avec le volet communication et dialogue se fait par l'avancée du bâtiment principal qui domine le jardin central et accueille la bibliothèque. Lieu de connaissance par excellence pour l'ensemble du personnel et les spécialistes intéressés, la bibliothèque propose des services bibliographiques et d'informations à partir de son propre fonds documentaire, riche de références sur l'Océanie, et en accédant à d'autres sources

THE MEETING HOUSE OF THE PACIFIC

The representation of Pacific culture underlies the whole complex. It provides a mooring point for the canoe and the foundation of the meeting house. It supplies both a link with the past and a pathway to the future, firmly anchored in Pacific traditions. Traditional tapa cloth covers the giant louvres in the Conference Room; furniture made from Fiji coconut timber graces this room and the Library; koku wood from Solomon Islands and Vanuatu lines the ceiling of the main building; the Micronesian navigational chart has been reproduced on the walls of the Conference room and on the ground throughout the site; the coconut stitched wall assembled by Kiribati craftsmen gives a distinctive note to the Conference Room; the river pebbles and coral give an authentic flavour of New Caledonia. A variety of artefacts from through-out the region are also gradually adding their unique identity to rooms and offices. But this Meeting House is shared also by the founding fathers, the metropolitan countries. They too have contributed materials to this representation: Australian sandstone on the centre of the Conference Room floor; the specially-woven carpet



from New Zealand designed from an aerial photo of a lagoon; the glued and laminated beams from the Vosges area made to measure in France, and each different from its neighbour; and the chair for the Conference chairperson, specially carved in the land of the long white cloud, a gift from the Government of New Zealand. Others have made indirect contributions to this project: let us not forget the building workers themselves and their wide range of ethnic backgrounds.

However the finest recognition of this representation of the Pacific culture which prevails in every corner of the Meeting House can be seen in the eyes of each visitor and each staff member as they admire this historic project and experience the reassuring feeling of being at home, firmly rooted in their culture and their society. These three components sit

together in harmony in the Meeting House. Footpaths and first-floor walkways surround the central garden, joining the Conference Room and Library to the Management wing, the programmes and the support services. A road runs around the perimeter and car parking is also located around the edge of the site. The special relationship of these concentric elements is highly reminiscent of a traditional house, with its pillars demarcating the central space and wooden slabs and coconut leaves or straw around the edge. The projecting part of the main building has been intentionally designed to break into the symmetry of the site, giving a dramatic effect to this symbolic Meeting House, whose immense glass walls face the sea, a window and a threshold to the outside world.

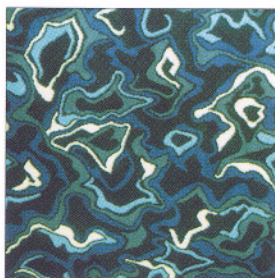
A visitor stepping across that threshold must be aware that he or she is entering the Meeting House of all the Pacific Island peoples. Visitors must be conscious of the fact that this house, which enjoys diplomatic privileges, immunities and courtesies, is a place for dialogue, knowledge and traditions. Here, close to its rich past, the Pacific of tomorrow, our children's Pacific, is being built.



LA CASE COMMUNE DU PACIFIQUE

régionales et internationales, le plus souvent par réseau informatique.

La représentation de la culture océanienne est sous-jacente à l'ensemble du bâtiment. C'est là le point d'ancrage de la pirogue et les poteaux de la case commune, le lien avec le passé et le développement d'un futur fermement ancré dans les traditions océaniques. C'est le tapa des louvres géantes de la salle de conférence, le mobilier en bois de cocotier de Fidji que l'on trouve



dans cette salle ainsi que dans la bibliothèque, l'immense plafond du bâtiment principal en bois de kohu des Îles Salomon et de Vanuatu, la carte maritime de Micronésie que l'on a reproduit en filigrane sur les murs de la salle de conférence et sur le sol du terrain, le mur de bordages en cocotier cousus par des artisans de Kiribati, les galets et le corail de Nouvelle-Calédonie, et les différents objets et sculptures de toute la région qui viennent peu à peu orner les salles et les bureaux. Mais cette salle commune, c'est également celle des pays métropolitains fondateurs; eux aussi ont apporté leur pierre à cette représentation, que ce soit le grès d'Australie sur le sol de l'hémicycle central de la salle de conférence, sa moquette tissée spécialement en Nouvelle-

Zélande d'après une photo aérienne des eaux d'un lagon, les poutres en lamellé-collé des Vosges faites sur mesure en France et toutes différentes, ou la chaise du président de séance sculptée spécialement sur la terre du grand nuage blanc comme cadeau du gouvernement



néo-zélandais. D'autres ont également contribué indirectement à cette réalisation; ce sont les ouvriers du chantier, toutes ethnies confondues. Mais surtout, la représentation de la culture océanienne omniprésente dans cette case commune, c'est dans les yeux de chaque visiteur qu'on la retrouve, dans l'émerveillement quotidien devant cette réalisation qui fait date et la sensation rassurante d'être chez soi, ancré dans sa culture et sa société.

Ces trois volets s'intègrent parfaitement au sein de la case commune. Des passerelles sur

deux niveaux entourent le jardin central en forme de carré et relient la salle de conférence et la bibliothèque aux bâtiments secondaires qui abritent la direction, les programmes et les services de soutien. L'ensemble est bordé d'une route qui en délimite le pourtour, les véhicules étant garés à la périphérie du site. La relation spatiale de ces éléments concentriques évoque irrésistiblement la construction d'une case traditionnelle, avec les poteaux qui délimitent l'espace central, puis les goélettes de bois et les feuilles de cocotier ou la paille du pourtour. Si l'avancée du bâtiment principal brise la symétrie du site, c'est bien pour dramatiser l'impact de cette case de réunion symbolique dont les immenses baies vitrées se tournent vers la mer comme le seuil de la case s'ouvre vers le monde extérieur.

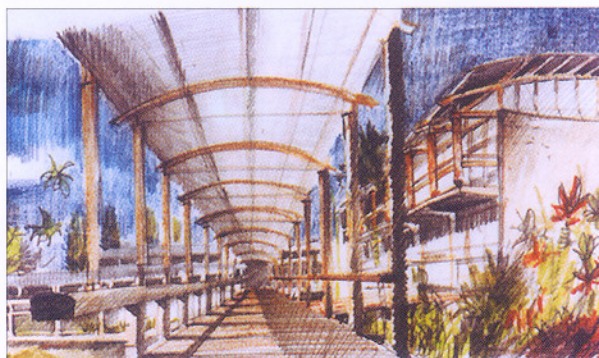
Le visiteur qui franchit ce seuil doit savoir qu'il pénètre dans la case commune des peuples océaniques. Il doit prendre conscience que cette case, qui jouit de privilèges, d'immunités et de courtoisies diplomatiques, est un lieu de dialogue, de connaissance et de tradition.



Dans ce lieu, qui est le cœur d'un riche passé, s'élabore le Pacifique de demain, celui de nos enfants.

Client: South Pacific Commission
Architect: Architects Pacific, Fiji
Works supervision: Atelier 13, New Caledonia
Project Management: Ove Arup & Partners, Australia
Construction co-ordinator: New Caledonia Civil Aviation Department

Maitre d'ouvrage : Commission du Pacifique Sud
Architecte : Architects Pacific, Fidji
Maîtrise d'oeuvre : Atelier 13, Nouvelle-Calédonie
Direction des investissements : Ove Arup & Partners, Australie
Conduite d'opération durant les travaux : Service de l'Aviation civile de
Nouvelle-Calédonie



Produced by the South Pacific Commission
Printed by Artypo, New Caledonia
Funded by the Government of France

Réalisé par la Commission du Pacifique Sud
Imprimé par Artypo, Nouméa (Nouvelle-Calédonie)
Impression financée par le Gouvernement de la France

